

B 31

3640

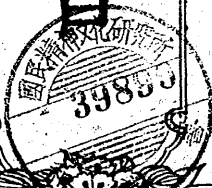


THE PICTORAL
ENGLISH AND JAPAN
LANGUAGE

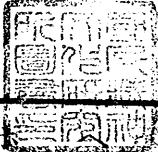
弄月亭陳人抄撰
蕙齋閑人圖畫

解童
英語圖會

東京書肆文永堂梓



或明君道路と親を脊負て歩行者。褒美を
 予賜ひ。傍に在る扈從等。彼は寔の孝子。一
 あも賞與の御沙駄。及し聽あげ。君曰く。彼
 若孝の真似ありとも。惡き真似も者。増り。其
 儘賞一有と歎。夫と比まら。かこい。戯作者流
 の手。成り。所謂。換骨奪胎の。唱え。此史。乃
 寫りの人の學。刀で相撲を取。常る中。此史。乃
 か。譯書の勉強。を假初の。兎戯。乃。玩弄。と。言



イ ロ ハ ニ
 i ro hani ho he
 ト チ リ フ ル ヲ
 to chiri nu ru wo
 ワ カ ヲ タ レ ヲ
 ma ka yo tare so
 ツ 子 ナ ラ ム ヲ
 tsune na ra mu oo
 井 ノ オ ク ヤ マ
 mi no o ku ya ma
 ケ フ コ エ テ ア
 ke fu ko ye te a
 サ キ ユ ノ ミ シ
 sa ki yu me mi shi
 エ ト モ セ ズ ン
 we hi mo se su n

片言カタコト覺おぼゆる辭ことばもあらん。聊たゞ閑ひま化を進すすむよ似にて
 今いま萬ばん國こく交こう際さいは微こく細こ小こ一ひと助すけとるるん。余あまは
 是こゝも姪めい犯との媒ま妁ごうとる。小説せうせつ脾胃い史しの真ま似に做なる
 る。増ましあらん歎なげ

明治三庚午仲冬

弄月亭有人記

兔
A rabbit.

卯



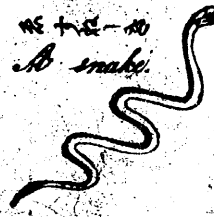
辰
A dragon.

辰



巳
A snake.

巳



鼠
A rat.

子



丑

牛
A cow.



寅
A tiger.

寅



July.

月七
August.

月八
September.

月九
October.

月十
November.

月十一
December.

月十二

January.

月正
February.

月二
March.

月三
April.

月四
May.

月五
June.

月六

Four seasons.

季四

Spring.

春

Summer.

夏

Autumn.

秋

Winter.

冬

英
語
切

鎌 かま
Sickle.



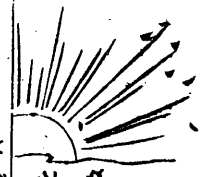
手套 てぶき
Gloves.



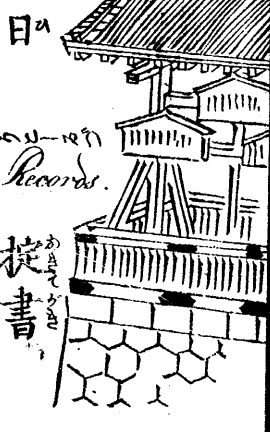
雪 ゆき
Snow.



天氣 てんき
Weather.



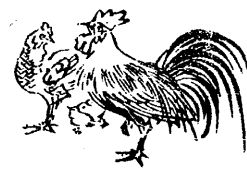
日 ひ
Sun.



日 ひ
Records.

提書 ていしよ
提書

酉 うし
A cock.



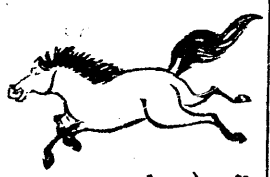
戌 いぬ
A dog.



亥 い
A bear.



午 うま
A horse.



未 ひつじ
A sheep.



申 さる
A monkey.

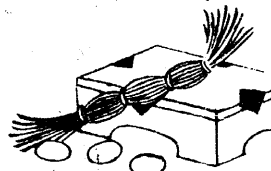


英
語
切

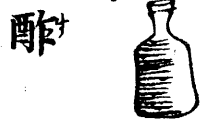
英
語
切

英語

王子
Prince



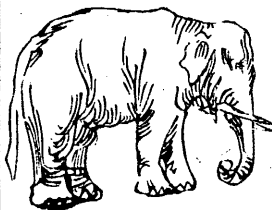
酢
Vinegar



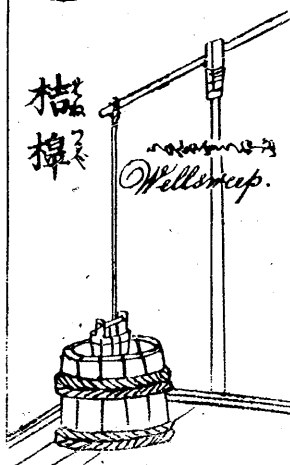
獅子
Lion



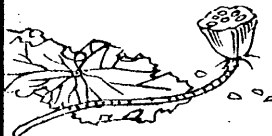
象
Elephant



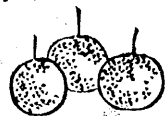
桔槔
Wellweep



蓮實
Lilyseed



梨子
Pear



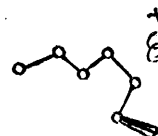
兵卒
Soldier



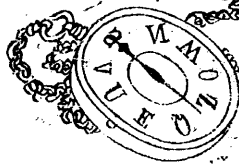
雲
Cloud



星
Star



時計
Watch



ピアノ 琴
Piano.



織機
Weaver &



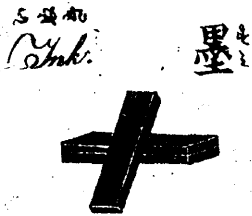
煙筒
Pipe.



鋤
Hoe.



盜人
Robber.

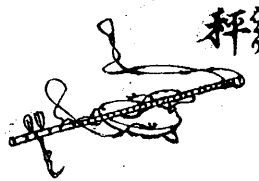


墨
Ink.

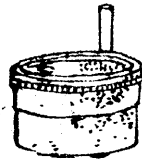
音樂家
Musicians.



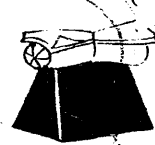
秤
Scales.



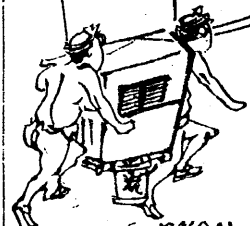
磨
Mill.



枕
Cushion.



轆轤
Peban.



地毯
Carpet.



5-16 10 10 10
Pier glass.

姿見



22-10
Jar.
罌

45 10 10
Tea-cup.



10 10
Tray.

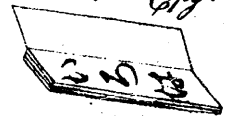
茶盤

10 10 10 10
Chairs.

椅子



10 10
本手 Copy.

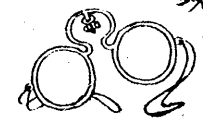


10 10 10 10
鍛治 Black smith.



10 10 10 10
Spectacle.

眼鏡



10 10 10 10
Physician, doctor.



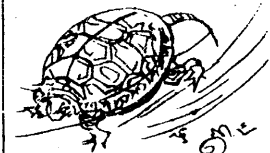
10 10 10 10
Officials.



仕

10 10 10 10
Tortoise.

龜



10 10 10 10
蛙 Frog.



10 10
Crab.

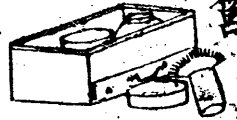
蟹



硯 ^{イノシ}
Ink stone.



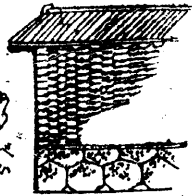
化粧箱 ^{イロコ}
Casket.



標魚 ^{イサ}
Harpoon.

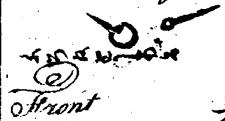


練塀 ^{イシ}
Mud wall.



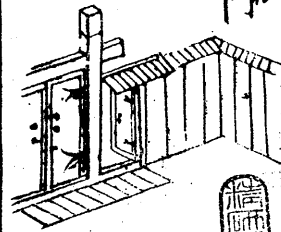
練塀

掛錠 ^{イシ}
Door hinge.

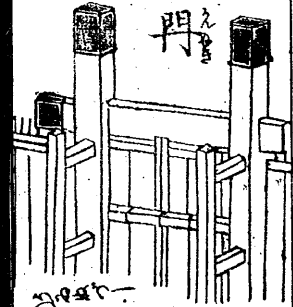


Front

表門

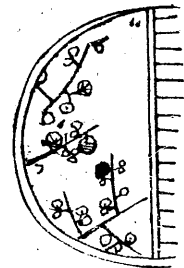


後門 ^{イシ}
Back door.
Door bar.

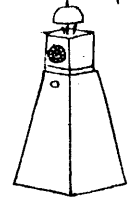


Window

窓



時鐘 ^{イシ}
Clock.



前鉸

Scissors.



Willow.

柳



車 くるま
Car
Wheeler



Mad. マッド
Mad

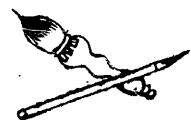


Passenger パスンジャー
Passenger




旅人 リョウジン
Traveler


筆 フデ
Pencil



Picture エ
Picture



Pass. パス
Pass



閉 トドマ
Closed

筏 ウカ
Raft



Juggler ジャグラー
Juggler



Rice コメ
Rice



Fan-maker アヒ
Fan-maker



扇 アヒ
Fan



松 マツ
Tree



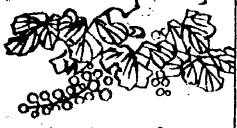
英
語
切

茶 瓶
Sea-canister



土
瓶

葡萄
Grape.



葡
萄

染
物
Dyer.

染
物
屋

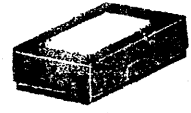


車
匠
Cartwright.



車
匠

文
庫
Writing desk.



文
庫

桶
屋
Cooper.

桶
屋



雷

Thunder.

光
Light.

光

珠
珊瑚
Coral.

珠
珊瑚



收
單
Receipt.

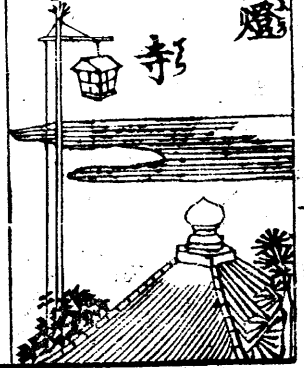


收
單

燈
塔
Lighthouse.

Light house.

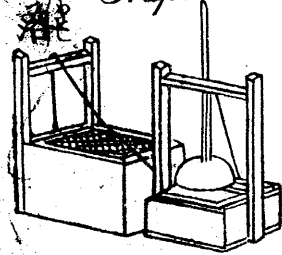
高
燈



英
語
切

Crow. 鶇

 鶇
 Lock. 鎖

 Trap. 罾


Tea. 茶

 Spirits. 酒

 Bean curd. 豆腐


Barber. 鬚

 Bead. 數珠

 Bitch. 狗


Ballon. 風箱

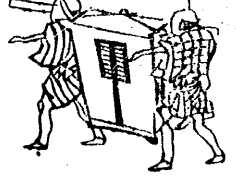
 Shoe. 鞋

 Screen. 屏風


書 *Book.*



轎夫 *Chair bearer.*



山 *Mountain.*



雨 *Rain.*



廟 *Temple.*



兒乞 *Beggar.*



原 *Plain.*



月 *Moon.*



冠 *Crown.*



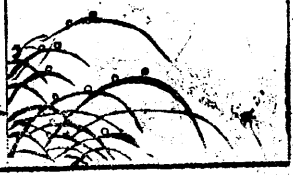
占卦 *Fortune teller.*



花火 *Firework.*

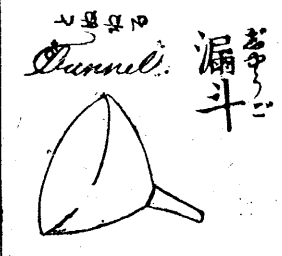


露 *Dew.*





見世
Shop.



漏斗
Funnel.



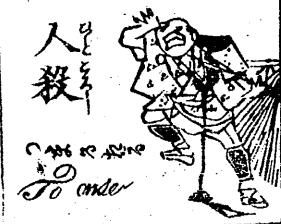
馬
Horse.



掃帚
Sweeping broom.



刷毛
Brush.



人殺
To order



砂糖
Sugar.



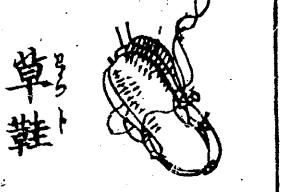
火爐
Fire place.



風爐
Furnace.



盲人
Blind.



草鞋
Straw shoe.

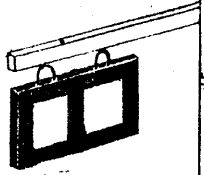


絲
Silk.

英語

金の葉
Gold leaf.

金箔



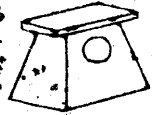
火打石
Flint.

火打石

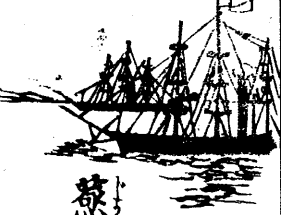


踏臺
Footstool.

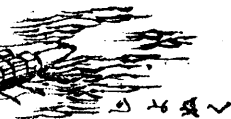
踏臺



汽船
Steamer.



船氣
Ship's air.



運送
Yank



蝙蝠
Bat.

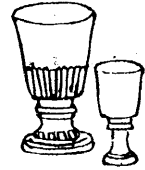


掃
Hold.

掃



杯
Cup.



斧
Axe.



豆袋
Sack.

豆袋



Carpenter 大工



Gibbon

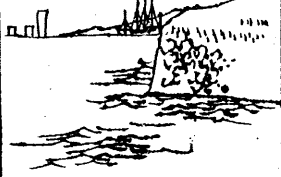


Water melon



西瓜

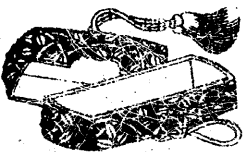
Fort 臺場



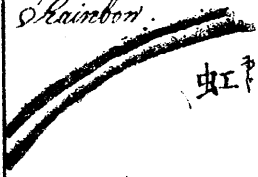
Plan 鉤



Portfolio 狀箱



Rainbow 虹



City 城下



Road or way 町

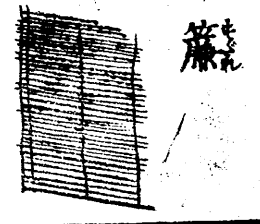


Cel 蟻



Wind 風

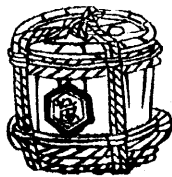
Bamboo ranning



鋸
Saw.



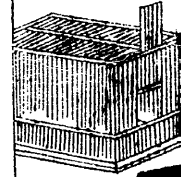
醬油
Soy sauce.



料理樓
Restaurant.

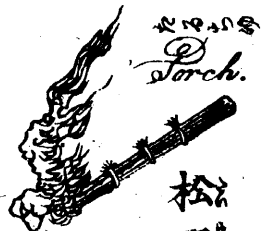


鸞籠
Cage.



鶯
Sparrow.

茶壺
Tea-kettle.

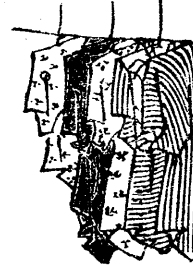


松明
Pine torch.

壺
Jar.



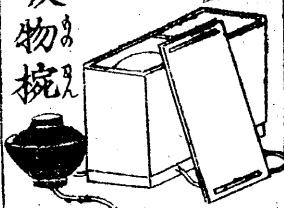
古手店
Antique shop.



茶壺
Tea-cup.

吸物
Soup.

碗
Bowl.



Hotel.

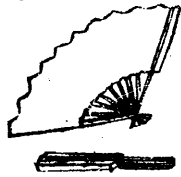
宿舎
Inn.



猫
Cat.

猫
Cat.

扇 ウチカ Fan.



金 ウチカ Calice
巾 ウチカ Chint.



花 ウチカ 瓶 ウチカ Flower pot.



象牙 ウチカ Ivory.



薑 ウチカ 擦 ウチカ Grater.



燈 ウチカ 臺 ウチカ Lampstand.



鹿 ウチカ Deer.



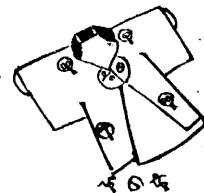
手 ウチカ 拭 ウチカ Towel.



皮 ウチカ Fur.



合 ウチカ 羽 ウチカ Rain cloak.



巾 ウチカ 着 ウチカ Rob.



磁 ウチカ 石 ウチカ Leadstone.



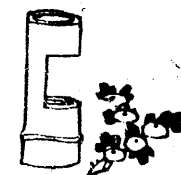



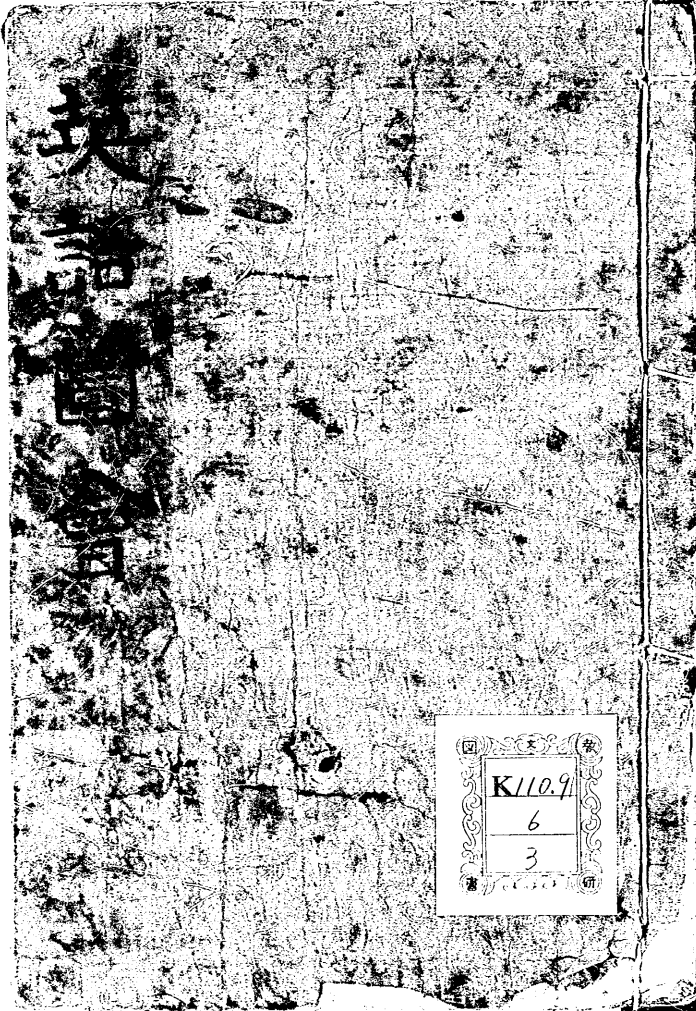
東京 書林

須原屋 茂兵衛
 山城屋 佐兵衛
 岡田屋 嘉七衛
 和泉屋 平兵衛
 丁子屋 慶治郎
 藤岡屋 治兵衛
 森屋 治兵衛
 山口屋 藤兵衛
 大嶋屋 傳五郎

童解英語圖會

三輯

<p>Shipwright. </p>	<p>Open-worked bucket. </p>
<p>Cobbler. </p>	<p>Flower vase. </p>
<p>Flag. </p>	<p>Embroider. </p>



英
華
大
學
館
藏

K110.9
6
3



英
華
大
學
館
藏

